



คู่มือคำศัพท์ภาษารัสเซีย-ไทย เพื่อการท่องเที่ยวและการประกอบวิชาชีพมัคคุเทศก์



โครงการฝึกอบรมเพื่อเพิ่มศักยภาพมัคคุเทศก์และ
ผู้สนใจ ปีงบประมาณ 2550
ภาษารัสเซีย (*Level 1-2*) กรุงเทพมหานคร

สำนักทะเบียนธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์
สำนักงานพัฒนาการท่องเที่ยว กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

คำนำ

ตามที่สำนักงานพัฒนาการท่องเที่ยว ได้มอบหมายให้มหาวิทยาลัยศิลปากร ดำเนินการจัดทำ หลักสูตรการอบรมภาษา รัสเซีย ระดับต้น (Level 1) และระดับกลาง (Level 2) โดยจัดอบรมที่ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ กรุงเทพมหานคร ประจำปีงบประมาณ 2550 ตามโครงการฝึกอบรมเพิ่ม ศักยภาพมัคคุเทศก์อาชีพและผู้สนใจ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มศักยภาพด้านภาษารัสเซีย ในการสื่อสาร การท่องเที่ยว ให้กับมัคคุเทศก์และผู้สนใจภายใต้แผนงานโครงการพัฒนาศักยภาพของผู้ประกอบการ ธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ ทั้งนี้ได้กำหนดให้มหาวิทยาลัยศิลปากร ดำเนินการจัดทำคู่มือคำศัพท์ภาษา รัสเซีย เพื่อการท่องเที่ยวและการประกอบวิชาชีพมัคคุเทศก์ ซึ่งจะเป็นคู่มือในการอ้างอิงหรือใช้ประกอบ วิชาชีพมัคคุเทศก์

สำหรับการจัดทำคู่มือคำศัพท์นี้ได้รับความร่วมมือจากรองศาสตราจารย์ยอดบุญ เลิศฤทธิ์ อาจารย์กรัณยา ชัยรัตน์ และอาจารย์ Dr. Natalia Kazbekova คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ทำพระจันทร์ ที่ได้ดำเนินการจัดทำร่วมกัน คุณวิฑูรย์ หินแก้ว จากสมาคม มัคคุเทศก์อาชีพและประธานรุ่น คุณสมหมาย พัฒนดิตรก รวมถึงผู้เข้ารับการอบรมที่ได้ช่วยเสนอแนะ คำศัพท์ต่างๆ เพื่อให้เป็นคู่มือที่มีความสมบูรณ์ และเหมาะสมกับการใช้งาน ตลอดจนสามารถนำไปใช้ ประโยชน์ได้ตรงตามวัตถุประสงค์

หากจัดการทำคู่มือฉบับนี้มีข้อบกพร่อง ทางคณะผู้จัดทำต้องขออภัยมา ณ โอกาสนี้ หากมีส่วน ดีที่เป็นประโยชน์กับการท่องเที่ยว ขอมอบให้กับสำนักงานพัฒนาการท่องเที่ยวที่มีความมุ่งมั่นให้ อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวมีศักยภาพและเป็นหน้าเป็นตาของประเทศ เป็นที่พึงพอใจของผู้มาเยือน โดยเฉพาะชาวรัสเซียและชาวยุโรปตะวันออก รวมถึงสมาคมมัคคุเทศก์อาชีพ และชมรมมัคคุเทศก์ภาษา รัสเซีย ที่ได้เอื้ออำนวยให้สัมฤทธิ์ผลลุล่วง รวมถึงมัคคุเทศก์ในฐานะ “ทูตทางวัฒนธรรม”

คณะผู้จัดทำ

1 ตุลาคม 2550

